

# SAN

## 三 · SAN

1. Trois; triple; triade. 2. Plus de deux, plusieurs. 3. Fin d'un cycle.

**1.** Trois exprime le produit du couple et en montre la compénétration. Il représente les Trois éléments constitutifs de l'univers, ou de l'homme, ou de n'importe quel phénomène particulier, exemplairement le yin et le yang avec leurs conjonctions et interactions; il est ainsi le nombre des souffles (qi 氣) à partir desquels sont formés les Dix mille êtres.

Ce qui est Un, authentique, originel, se révèle sous un triple aspect. Trois est donc le moyen de retrouver l'Un à partir de la diversité, la manifestation de l'Un dans le multiple.

**2.** Trois est le nombre symbolique de l'élément bois. Cf *sheng shu* 生數.

### 三百九十七法

#### san bai jiu shi qi fa

Les 397 méthodes : la présentation faite par Wang Shuhe 王叔和, en 397 paragraphes, de l'essentiel du Traité des atteintes par le froid (*shang han lun* 傷寒論).

### 三百六十五

#### san bai liu shi wu

365 : le nombre des jours de l'année et, par là, le nombre symbolique qui représente la totalité de l'expression particularisée des souffles.

### 三百六十五會

### 三百六十五会

#### san bai liu shi wu hui

Les 365 rassemblements : tous les points du corps, en tant que lieu de convergence des souffles.

### 三百六十五節

### 三百六十五节

#### san bai liu shi wu jie

Les 365 articulations : **1.** Toutes les articulations osseuses du corps humain. **2.** Tous les points d'acupuncture.

### 三百六十五絡

### 三百六十五络

#### san bai liu shi wu luo

Les 365 luo : l'ensemble des circulations connectives dans le corps humain.

### 三百六十五穴

#### san bai liu shi wu xue

Les 365 cavernes : tous les points du corps, lieux de passage et de recueillement des souffles. Cf. *xue qi* 穴氣.

三寶

三宝

**san bao**

Les Trois trésors ou Trois joyaux : **1.** En médecine, ce sont les essences (**jing** 精), les souffles (**qi** 氣), les Esprits (**shen** 神). :: **san qi** 三奇. Voir chaque entrée. **2.** Dans le Taoïsme, ce sont (selon les époques et les textes) **a.** Les Trois champs de cinabre (**san dan tian** 三丹田). **b.** Les Trois trésors intérieurs : l'essence originelle (**yuan jing** 元精), le souffle originel (**yuan qi** 元氣), l'esprit originel (**yuan shen** 元神). **c.** Les Trois trésors extérieurs : les oreilles, les yeux et la bouche. **d.** Les Trois divinités des Trois cieux. **e.** La doctrine (**dao** 道), les écrits canoniques (**jing** 經) et le maître (**shi** 師).

三痺

**san bi**

Les trois types de blocage : dû au vent (**xing bi** 行痺), dû à l'humidité (**zhuo bi** 著痺), dû au froid (**tong bi** 痛痺). Voir à chaque entrée.

三部

**san bu**

**1.** Les Trois étages du corps (haut, médian, bas); chaque partie supporte trois pouls révélateurs. **2.** Les trois localisations aux pouls radiaux. **3.** Les trois parties du visage (haute, moyenne, basse).

三部九候

**san bu jiu hou**

Les trois régions et les neuf postes d'observation : **1.** La subdivision du corps en trois fois trois zones (haut, milieu et bas), avec un pouls révélateur pour chacune des neuf parties. **2.** La subdivision des pouls radiaux (et parfois carotidiens) en trois régions : pouce, barrière et pied, observables à trois niveaux (en superficie, en profondeur et dans la zone intermédiaire).

三部九候論

三部九候论

**san bu jiu hou lun**

Titre du chapitre 20 du **Huangdi Neijing Suwen** 黃帝內經素問.

三才

**san cai**

Les Trois puissances : **1.** Le Ciel (**tian** 天), la Terre (**di** 地) et l'Homme (**ren** 人) formant la triade responsable du jeu harmonieux des souffles cosmiques. **2.** Trois points correspondant aux Trois puissances : Baihui 百會 (D.M.20), au vertex, pour le Ciel; Yongquan 涌泉 (Rn 1), sous le pied, pour la Terre; Xuanji 璇璣 (R.M.21), en haut de la poitrine, pour l'homme. **3.** L'essence, le souffle et l'esprit :: **san bao** 三寶. **4.** Diverses séries représentant les Trois puissances. Par ex. : **a.** La tête, les hanches et les pieds. **b.** Le front, le nez et le menton. **c.** Le soleil, la lune et les constellations.

三才圖會

三才图会

**san cai tu hui**

Compilation illustrée des Trois puissances : titre de l'une des 12 parties de la *Compilation illustrée des plantes et arbres* (**cao mu tu hui** 草木圖會) par Wang Siyi 王思義 (dyn. Ming).

三常

**san chang**

Les trois règles immuables : trois types de question à toujours poser au patient. Il ne faut jamais manquer de s'enquérir de sa position sociale et financière (et de leurs variations) ainsi que de son état mental et psychique.

三蟲

三虫

**san chong**

Les Trois vers : **1.** En médecine, les trois sortes de parasites intestinaux qui sont les vers longs ou ascarides (**chang chong** 長蟲), les vers rouges ou ténias (**chi chong** 赤蟲), les vers enroulés ou oxyures (**rao chong** 蟯蟲). **2.** Dans le Taoïsme, à l'opposé des Trois purs (**san qing** 三清), les Trois vers sont les trois esprits mortifères qui rongent l'homme en son cerveau, son cœur et son ventre.

三刺

**san ci**

Triple puncture : **1.** Technique de puncture dans laquelle on insère l'aiguille en trois temps; d'abord en superficie, pour dégager les souffles pathogènes exogènes et stimuler les circulations; puis plus en profondeur, pour traiter les souffles pathologiques installés en profondeur; enfin très profondément, pour faire descendre la vitalité tirée des aliments. **2.** Une des Douze sortes de puncture :: **qi ci** 齊刺.

三丹田

**san dan tian**

Les Trois champs de cinabre : inférieur (**xia dan tian** 下丹田), moyen (**zhong dan tian** 中丹田) et supérieur (**shang dan tian** 上丹田). On les nomme respectivement **qi hai** 氣海, **jiang gong** 絳宮 ou **jin que** 金闕, **ni wan** 泥丸.

三法

**san fa**

Les Trois méthodes : **1.** Les trois principales méthodes thérapeutiques: sudation, vomition, purgation. **2.** Les trois principes de traitement approprié selon le stade de la maladie; chasser les souffles pathogènes exogènes dans la phase initiale; entretenir les souffles corrects (**zheng qi** 正氣) et éliminer les souffles pathogènes dans la phase intermédiaire; entretenir les souffles corrects dans la phase finale.

三分間

三分间

**san fen lü**

Un autre nom pour le point Changqiang 長強 (D.M.1).

三癩 ( 固 )

**san gu**

Les Trois (maux) invétérés : trois sortes de maladies chroniques chez la femme. Ce sont l'aménorrhée, la stérilité ou l'agalactie, l'émaciation.

三管

**san guan**

Les Trois conduits : Les trois points Xiawan 下腕 (R.M.10), Zhongwan 中腕 (R.M.12) et Shangwan 上腕 (R.M.13), **guan** 管 étant pris comme équivalent à **wan** 腕 .

三關

三关

**san guan**

Les Trois passes : Noms de diverses séries de trois emplacements pour la circulation du souffle, l'observation diagnostique, la thérapeutique (principalement par massages ou exercices). **1.** Les Trois passages-clés de la montée du souffle le long de la colonne vertébrale situés au coccyx (**wei lü** 尾閭), aux omoplates (**jia ji** 夾脊) et à l'occiput (**yu zhen** 玉枕). Cf. **hou san guan** 後三關. **2.** Examen des trois phalanges de l'index, chez l'enfant; on examine les capillaires, sur l'aspect palmaire, pour juger de la gravité de l'atteinte. La phalange distale est la passe de la destinée (**ming guan** 命關), la phalange médiane est la passe du souffle (**qi guan** 氣關), la phalange proximale est la passe du vent (**feng guan** 風關). Les «trois passes» sont plus particulièrement les trois plis séparant ces phalanges. **3.** Emplacement de massage sur l'avant-bras en pédiatrie.

三合

**san he**

La troisième réunion : la réunion des trajets divergents (**jing bie** 經別) des Yangming de pied (**zu yang ming** 足陽明) et Taiyin de pied (**zu tai yin** 足太陰)..

三候

**san hou**

Trois fois une période de cinq jours (**hou** 候), soit une période de 15 jours ou période climatérique (**qi** 氣 ou **jie qi** 節氣).

三惑

**san huo**

Les trois facteurs d'égarement: l'alcool, les femmes et l'amour des richesses.

三間

三间

**san jian**

Sanjian (G.I.3) : le 3ème point du méridien Yangming de main, Gros Intestin. Point situé sur la face dorsale de la main, en arrière et au bord externe de l'articulation métacarpo-phalangienne de l'index, dans un creux à l'extrémité distale du corps du 2<sup>e</sup> métacarpien. Point shu (**shu** 俞) correspondant à l'élément Bois. Autres noms : Shaogu 少谷, Xiaogu 小谷 .

### 三焦

#### san jiao

Triple Réchauffeur ou trois foyers : **1.** Organe fu couplé aux Reins ou aux enveloppes et connexions du Cœur (**xin bao luo** 心胞絡), ou encore sans accouplement, "solitaire". Il se divise en trois étages : supérieur, médian, inférieur cf. **shang jiao** 上焦, **zhong jiao** 中焦 et **xia jiao** 下焦. VOIR ENCART. **2.** Référence utilisée dans la théorie des maladies fébriles exogènes (**wen bing** 溫病) pour organiser l'évolution des symptômes. VOIR ENCART. **3.** Divers emplacements de massage chez les enfants, sur l'annulaire et le médus.

### 三焦辯症

### 三焦辯症

#### san jiao bian zheng

Diagnostic en fonction des trois étages du Triple Réchauffeur dans la théorie des maladies de chaleur (**wen bing** 溫病). VOIR ENCART.

### 三焦病

#### san jiao bing

Maladies du Triple Réchauffeur : principalement des dysfonctionnements dans le métabolisme des liquides qui entraînent des gonflements de l'abdomen, en particulier du bas-ventre, des troubles de la miction, des diarrhées, des encombrements dans la poitrine et des problèmes respiratoires. Le Triple Réchauffeur n'assure plus les transformations des souffles (**qi hua** 氣化) et n'achemine plus les liquides (**shui dao** 水道).

### 三焦經

### 三焦经

#### san jiao jing

Méridien du Triple Réchauffeur : appellation simplifiée du méridien Shaoyang de main (**shou shao yang** 手少陽).

### 三焦咳

#### san jiao ke

Toux du Triple Réchauffeur : toux accompagnée d'un encombrement de l'abdomen et de manque d'appétit.

### 三焦募

#### san jiao mu

Un autre nom pour le point Shimen 石門 (R.M.5), point mu du Triple Réchauffeur.

### 三焦氣化

### 三焦气化

#### san jiao qi hua

Les transformations de souffles propres au Triple Réchauffeur : l'ensemble des opérations effectuées par différents organes (Poumon, Rate et Estomac, Reins et Vessie) pour réaliser le métabolisme des liquides et assurer leur bonne circulation et distribution dans l'organisme.

三焦實熱

三焦实热

**san jiao shi re**

Plénitude et chaleur du Triple Réchauffeur : **1.** La chaleur pathologique est présente dans chacun des Trois Réchauffeurs, causant des symptômes à chaque niveau. **2.** La chaleur pénètre dans le secteur des souffles (**qi fen** 氣分), dans la théorie des maladies fébriles (**wen bing** 溫病).

三焦俞 (輸)

三焦俞 (輸)

**san jiao shu**

Sanjiaoshu (V.22) : le 22<sup>e</sup> point du méridien Taiyang de pied, Vessie. Point situé sur le côté de la colonne lombaire entre les processus (apophyses) transverses de la 1<sup>ère</sup> et de la 2<sup>e</sup> lombaire, à 1,5 distance de la ligne médiane postérieure, sur la verticale allant du point Dazhu 大杼 (V.11) au point Shenshu 腎輸 (V.23). Point shu du dos (**bei shu** 背輸) du Triple Réchauffeur.

三焦虛寒

三焦虚寒

**san jiao xu han**

Vide et froid du Triple Réchauffeur : Le froid pathologique est présent dans chacun des Trois Réchauffeurs, causant des symptômes à chaque niveau.

三焦癰

三焦痈

**san jiao yong**

Anthrax du Triple Réchauffeur : sorte de furoncle se développant sous l'ombilic; il est causé par la rencontre de l'humidité chaude avec le froid; il s'accompagne d'accès de fièvre et de frissons de froid, de difficultés à uriner et à déféquer.

三焦鬱

三焦郁

**san jiao yu**

Oppression du Triple Réchauffeur : blocage dans les mouvements des souffles, dû souvent à une obstruction des souffles du Foie, ou à la formation de glaires, entraînant en particulier une mauvaise distribution des liquides corporels qui n'irriguent plus la bouche.

三焦脹

三焦胀

**san jiao zhang**

Gonflement du Triple Réchauffeur : dilatation de l'abdomen sans dureté, accompagnée d'anasarque; elle est souvent due à un blocage des souffles du Foie ou à une déficience du yang de la Rate et/ou des Reins.

三角灸

**san jiao jiu**

Moxas en triangle : triangle formé par le point Shenque 神闕 (R.M.8), situé sur l'ombilic et deux points hors méridien situés légèrement sous le nombril, de part et d'autre; on moxe ces trois points, par ex. en cas de pathologie **shan** 疝. Les deux points hors méridiens sont aussi appelés Shanqi 疝氣 ou Qipang 臍旁.

三結交

**san jie jiao**

Jonction des trois (méridiens) : le point Guanyuan 關元 (R.M.4), lieu de rencontre des méridiens de l'Estomac, Yangming de pied (**zu yang ming** 足陽明) et de la Rate, Taiyin de pied (**zu tai yin** 足太陰), avec le méridien extraordinaire Renmai (任脈).

三结交

三進一退

**san jin yi tui**

Entrer en trois temps et sortir en un : technique de puncture dans laquelle on insère l'aiguille en marquant les trois niveaux de profondeur, puis on la relève jusqu'au niveau sous-cutané d'un mouvement continue.

三进一退

三淚

**san lei**

Les trois (sortes de) larmes : les larmes froides (**leng lei** 冷淚), les larmes chaudes (**re lei** 熱淚) et les larmes accompagnées de chassies (**chi lei** 眵淚).

三泪

三棱鍼 (針)

**san leng zhen**

Aiguille triangulaire : aiguille dont la pointe est acérée et taillée en triangle afin d'être utilisée pour des saignées ou une rapide et vive puncture. C'est un autre nom de l'aiguille en lame (**feng zhen** 鋒鍼).

三棱针

三里

**san li**

1. Sanli (E.36) : le 36<sup>e</sup> point du méridien Yangming de pied, Estomac. Point situé sous le genou, sur la verticale qui descend du point Dubi 犢鼻 (E.35), à 3 distances au-dessous de l'interligne articulaire du genou; ou encore à 1 distance sous la base de la tubérosité antérieure du tibia, entre le jambier antérieur et l'extenseur commun des orteils, au niveau de l'émergence de l'artère tibiale antérieure, à partir de la membrane inter-osseuse tendue entre tibia et péroné; si bien qu'en appuyant fortement sur le point, le battement artériel de la pédieuse ne doit plus être perçu. Le point doit être cherché en levant la pointe du pied; on encore en empaumant, genou fléchi, la rotule avec la main du sujet, les doigts étendus au devant de la jambe; le point est à l'extrémité du médus, et à 2 travers de doigt de la crête tibiale.

Il est appelé Sanli de pied (**zu san li** 足三里) pour le différencier du point Sanli de main (**shou san li** 手三里 - G.I.10). Point de jonction (**he** 合), correspondant à l'élément Terre. C'est l'un des 12 points de Ma Danyang.

Autres noms : Xialingsanli 下陵三里, Xiasanli 下三里, Xialing 下陵, Xiaxusanli 下虛三里, Guixie 鬼邪, Xiaqi-hai 下氣海.

2. Sanli (G.I.10) : le 10<sup>e</sup> point du méridien Yangming de main, Gros Intestin. Point situé sur l'avant-bras, au-dessous du pli du coude, sur une ligne reliant le point Yangxi 陽溪 (G.I.5) au point Quchi 曲池 (G.I.11), à 2 distances

sous G.I.11, sur le bord radial de la face dorsale (ou postérieure) de l'avant bras. Il est appelé Sanli de main (shou san li 手三里) pour le différencier du point Sanli de pied (zu san li 足三里 - E.36). Autres noms : Guixie 鬼邪, Shang-sanli 上三里.

### 三毛

#### san mao

Les trois poils : **1.** La touffe de poils en arrière de l'ongle du gros orteil (sur l'aspect dorsal de la phalange proximale). **2.** Un autre nom pour le point Dadun 大敦 (F.1).

### 三品

#### san pin

Les trois grades de remèdes, selon leur degré de toxicité. Cf. shang pin 上品, zhong pin 中品, xia pin 下品.

### 三奇

#### san qi

Les Trois merveilles : Les essences (jing 精), les souffles (qi 氣), les Esprits (shen 神). :: san bao 三寶.

### 三氣

### 三气

#### san qi

Les Trois souffles : **1.** Dans le Taoïsme, les trois souffles pré-cosmiques : le souffle du Mystère (xuan qi 玄氣), le souffle Originel (yuan qi 元氣), et le souffle du Commencement (shi qi 始氣), qui ont donné naissance à l'univers et sont issus des trois Originels (san yuan 三元). **2.** Les Trois éléments primordiaux constitutifs de l'univers : le clair (qing 清) qui constitue le Ciel, le trouble (zhuo 濁) qui constitue la Terre, et leur mélange qui constitue tous les êtres. **3.** Les Trois souffles représentant l'expression du souffle originel (Ciel antérieur) dans la manifestation (Ciel postérieur) : souffles ancestraux ou convergents (zong qi 宗氣), souffles restructurants ou nutritifs (ying qi 營氣), souffle défensifs (wei qi 衛氣). **4.** Les Trois qualités des souffles de l'environnement naturel selon la période de l'année : équilibré (ping 平), en insuffisance (bu ji 不及) ou en excès (tai guo 太過).

### 三清

#### san qing

Les Trois Purs : **1.** Les Trois divinités suprêmes du Taoïsme dont le nom dérive de la qualité fondamentale de l'Un : la pureté. Dans l'homme, elles résident dans les trois Champs de Cinabre (san dan tian 三丹田), c'est-à-dire dans le cerveau, le cœur et sous le nombril. Elles sont fondamentales dans les méditations qui se concentrent sur la garde du Un (shou yi bao yi 守一抱一). **2.** Les Trois souffles :: san qi 三氣. **3.** Les Trois originels :: san yuan 三元. **4.** Les Trois champs de cinabre :: san dan tian 三丹田.



三日瘧

三日疟

**san ri nüe**

Malaria de trois jours : fièvre intermittente ou paludisme dans lequel l'accès revient tous les deux ou trois jours; fièvre quarte. Aussi appelé malaria des Trois yin (**san yin nüe** 三陰瘧).

三三醫書

三三医书

**san san yi shu**

*Livres médicaux par trois* : compilation d'ouvrages de médecine organisée en trois collections, chacune subdivisée en 33 sections. Elle fut publiée en 1924 par Qiu Qingyuan 裘慶元.

三商

**san shang**

Trois (points comportant le caractère) **shang** 商 (dans leur nom), situés autour de l'ongle du pouce : le point Shaoshang 少商 (P.11) ainsi que les deux points hors-méridien Laoshang 老商 et Zhongshang 中商.

三十六病

**san shi liu bing**

Les 36 maladies (de la femme) : l'ensemble des pathologies spécifiques de la femme :: **fu ren san shi liu bing** 婦人三十六病. Voir cette entrée.

三十六疔

**san shi liu ding**

Les 36 furoncles : furonculose caractérisée par l'apparition d'abord d'un petit nombre, puis d'un grand nombre de furoncles, qui se présentent avec une tête noire au milieu d'une tuméfaction rouge. On dit que l'état devient critique quand le nombre des furoncles atteint 36.

三十脈

三十脉

**san shi mai**

Les Trente pouls : les Vingt-huit sortes de pouls (**er shi ba mai** 二十八脈) auxquels on ajoute le pouls gros (**da** 大) et le pouls petit (**xiao** 小).

三實

三实

**san shi**

Triple plénitude: **1.** Trois plénitudes des souffles: de l'année, du mois et du moment. **2.** Trois signes de plénitude pathologique: pouls plein, maladie à déclenchement soudain, symptômes de plénitude dans le corps.

三世醫

三世医

**san shi yi**

**1.** Les trois générations de médecins : médecin de père en fils et petit-fils. **2.** Les trois époques de la médecine : de l'acupuncture (*Huangdi* 黃帝), des plantes médicinales (*Shennong* 神農) et de l'observation des pulsations du pouls (*Suwen* 素問).

三癇

三癇

**san xian**

Les trois (sortes de) convulsions : Convulsions, épilepsie. dues au vent (**feng xian** 風癇), dues à la frayeur (**jing xian** 驚癇), dues à (la mauvaise digestion) des aliments (**shi xian** 食癇). Voir à chaque entrée.

三陷 [ 症 ]

**san xian [zheng]**

Les trois affaissements, trois types d'affection due à la pénétration de la chaleur pathologique : l'affaissement de feu (**huo xian** 火陷) par excès de chaleur toxique; l'affaissement sec (**gan xian** 乾陷) par déficience du yin; l'affaissement par vide (**xu xian** 虛陷). Voir à chaque entrée.

三消

**san xiao**

Les trois dissolutions : les trois sortes de diabète (**xiao ke** 消渴) selon les Trois étages du Triple Réchauffeur; ils sont caractérisés, au Réchauffeur supérieur, par une polydipsie (**shang xiao** 上消), au Réchauffeur Médian, par une polyphagie (**zhong xiao** 中消) et, au Réchauffeur Inférieur, par une polyurie (**xia xiao** 下消). Voir à chaque entrée. On les appelle aussi respectivement : la dissolution avec soif (**xiao ke** 消渴), la dissolution médiane (**zhong xiao** 中消) et la dissolution rénale (**shen xiao** 腎消).

三瘖

**san xiao**

:: **san xiao** 三消.

三虛

三虛

**san xu**

Triple vide. **1.** Trois manières de vider l'organisme : **a.** Par défaillance humaine et troubles émotionnels, par effet naturel du climat, par rechute d'un mal ancien. **b.** Par les émotions qui blessent le cœur, par la sueur profuse qui dépouille des essences, par les accidents climatiques. **2.** Trois vides : **a.** Vide dû à la constitution, à des agents pathogènes exogènes, à l'âge. **b.** Vide des souffles de l'année, de la lunaison, du moment ou de l'heure. **c.** Vide des organes **zang** 臟, vide des souffles corrects (**zheng qi** 正氣), vide qui permet l'intrusion des pervers. **3.** Trois signes de vide : pouls vides, maladies à déclenchement lent ou chronique, symptômes de vide dans le corps.

三陽

三陽

**san yang**

**1.** Les Trois méridiens yang : **tai yang** 太陽, **shaoyang** 少陽, **yangming** 陽明. **2.** Le troisième yang: le **tai yang**, plus particulièrement le Taiyang de pied (**zu tai yang** 足太陽), méridien de Vessie. **3.** Un autre nom pour le point Baihui 百會 (D.M.20). **4.** Emplacement de massage situé sur la paupière gauche.

三陽合病

三阳合病

**san yang he bing**

Maladies conjointes des trois yang : présence des agents pathogènes, simultanément, dans les trois yang; souvent, un envahissement pathologique du méridien **yangming** 陽明 par les méridiens **tai yang** 太陽 et **shaoyang** 少陽.

三陽絡

三阳络

**san yang luo**

Sanyangluo (T.R.8) : le 8<sup>e</sup> point du méridien Shaoyang de main, Triple Réchauffeur. Point situé à 4 distances au-dessus du pli postérieur du poignet, c'est-à-dire à 1 distance au-dessus du point Zhigou 支溝 (T.R.6), à la limite supérieure du tiers inférieur de l'avant-bras. Autres noms : Tongjian 通間, Tongmen 通門, Tongguan 通關, Guomen 過門.

三陽 [ 經 ] 瘧

三阳 [ 经 ] 疟

**san yang [jing] nüe**

Malaria des Trois yang : fièvre intermittente ou paludisme dû à l'envahissement pathologique des trois méridiens yang; il se caractérise par des attaques fréquentes, voire quotidiennes, survenant durant le jour.

三陽頭痛

三阳头痛

**san yang tou tong**

Mal de tête des Trois yang : céphalée due à un ou plusieurs méridiens yang.

三陽五會

三阳五会

**san yang wu hui**

Un autre nom pour le point Baihui 百會 (D.M.20).

三陽之絡

三阳之络

**san yang zhi luo**

La connexion du troisième yang : une manière de désigner le point luo du Taiyang de pied, soit Feiyang 飛揚 (V.58).

三一

**san yi**

Les trois Un : **1.** Essence (**jing** 精), esprit (**shen** 神) et souffle (**qi** 氣) qui permettent la manifestation des êtres dans le monde formel, perçus dans leur unité. Ils sont, dans le Taoïsme, mis en rapport avec trois aspects ineffables du Dao : invisible, inaudible et impalpable, ainsi qu'avec les trois souffles pré-cosmiques (三氣). **2.** Les Trois champs de cinabre perçus dans leur unité. **3.** La Triade formée par les Trois divinités suprêmes de la religion taoïste.

三因

**san yin**

Les trois grandes causes des maladies : **1.** Les atteintes internes ou endogènes (**nei shang** 內傷), agressions externes ou exogènes (**wai gan** 外感), les autres causes, celles qui ne sont ni internes ni externes (**bu nei bu wai yin** 不內不外因). Voir à chaque entrée. **2.** :: **san gu** 三癩.

三因極一病證方論 三因极一病证方论

**san yin ji yi bing zheng fang lun**

*Traité complet sur les symptômes et prescriptions des maladies selon les trois causes* : ouvrage publié en 1174 par Chen Yan 陳言 et dans lequel l'étiologie est faite selon la division des causes des maladies en internes, externes et autres (ni internes ni externes). Cf. **san yin** 三因 .

三因方

**san yin fang**

*Prescriptions selon les trois causes* : titre abrégé du **san yin ji yi bing zheng fang lun** ( 三因極一病證方論 ).

三陰

三阴

**san yin**

**1.** Les Trois méridiens yin : **tai yin** 太陰 , **shao yin** 少陰 , **jue yin** 厥陰 . **2.** Le troisième yin : le Taiyin, plus particulièrement Taiyin de pied (**zu tai yin** 足太陰 ), méridien de Rate. **3.** Emplacement de massage situé sur la paupière droite.

三陰交

三阴交

**san yin jiao**

Sanyinjiao (Rt.6) : le 6<sup>e</sup> point du méridien Taiyin de pied, Rate. Point situé au-dessus de la cheville, dans un creux, sur le bord interne du tibia, à 3 distances au-dessus du point le plus protubérant de la malléole interne, ou à 6 distances de la pointe malléolaire. Autres noms : Chengming 承命 , Taiyin 太陰 , Dayin 大陰 , Xiasanli 下三里 .

三陰瘧

三阴疟

**san yin nüe**

Malaria des Trois yin : fièvre intermittente ou paludisme dû à à l'envahissement pathologique des trois méridiens yin; il se caractérise par des les accès qui reviennent soit **1.** à un intervalle régulier, tous les deux trois ou quatre jours :: **san yin nüe** 三日瘧 , **2.** pendant la nuit. **3.** avant le solstice d'hiver par suite d'une agression de la grosse chaleur après le solstice d'été.

三陰頭痛

三阴头痛

**san yin tou tong**

Mal de tête des Trois yin : céphalée due à un ou plusieurs méridiens yin.

三元

**san yuan**

Les Trois originels (*san yuan* 三元 ), le triple aspect de l'Un originel. **1.** Le Ciel (**tian** 天 ), la Terre (**di** 地 ) et l'homme (**ren** 人 ) :: **san cai** 三才 . **2.** Les Trois champs de cinabre (**san dan tian** 三丹田 ). **3.** Les divinités des Trois champs de cinabre, dans le Taoïsme. **4.** Trois parties du corps : **a.** Le cerveau, le Coeur et la région sous-ombilicale. **b.** La tête, l'abdomen et les pieds.

三月

**san yue**

1. Les trois premiers mois de la grossesse. 2. Le troisième mois (de la grossesse).

三指禪

三指禪

**san zhi chan**

*Concentration sur les trois doigts* : tire d'un ouvrage de sphygmologie, en 3 volumes, publié en 1827 par Zhou Xueting 周學霆, dans lequel il distingue 27 sortes de pouls dont les quatre principales qualités sont la superficialité (**fu** 浮) ou la profondeur (**chen** 沈), la lenteur (**chi** 遲) ou la rapidité (**shuo** 數).

三柱骨

**san zhu gu**

Les os des trois piliers : l'apophyse épineuse de la 7<sup>e</sup> vertèbre cervicale, ainsi que celles de la 1<sup>e</sup> et de la 2<sup>e</sup> vertèbre thoracique.

散 · **SAN**

**SAN3** : 1. Poudre médicinale, pour administration interne ou application locale. 2. Distribution, occupation diffuse d'une région.

**SAN4** : 1. Diffuser, disperser, dissiper : une méthode thérapeutique, souvent utilisée contre le froid, le vent ou encore les stases sanguines. 2. Dispersion, dissipation, dissémination de la vitalité; distraction.

散刺

**san ci**

Puncture dissipante : technique de puncture dans laquelle on saigne rapidement autour d'une lésion pour soulager la congestion.

散法

**san fa**

Méthode de diffusion : technique de massage caractérisée par l'orientation centrifuge des mouvements.

散風

散風

**san feng**

Dissiper le vent : méthode thérapeutique pour chasser le vent, plus particulièrement celui d'origine externe.

散復

散復

**san fu**

Dissémination ou retour : la dispersion ou le rétablissement des souffles vitaux déterminant l'aggravation du mal ou la guérison.

散寒

**san han**

Dissiper le froid : méthode thérapeutique pour chasser le froid, plus particulièrement celui d'origine externe.

散劑

散剂

**san ji**

**1.** Poudre médicinale, médicament pulvérulent, médicament en poudre pour administration interne ou application locale externe. **2.** Prescriptions ou remèdes pour expulser les pervers et dégager l'avers (**biao** 表).

散脈

散脉

**san mai**

Le *mai* qui se diffuse. **1.** Pouls qui s'éparpille : pouls flottant car sans racine et faible, disparaissant à la pression; il est souvent signe d'une détérioration grave de la vitalité et de la perte des souffles. **2.** Trajet d'un méridien ou d'une circulation qui se diffuse (par ex. le distinct ou **jing bie** 經別 du Taiyin de pied, **zu tai yin** 足太陰). **3.** Nom donné à une circulation impliquée dans des lombalgies et qui pourrait être le méridien extraordinaire Chongmai (衝脈) ou bien le méridien de Rate, Taiyin de pied.

散氣

散气

**san qi**

Dissipation des souffles : éparpillement, dissémination et perte des souffles vitaux.

散搏

散抔

**san tuan**

Dissiper et rassembler : un examen diagnostique au visage pour déterminer en particulier si la maladie s'en va ou s'enfonce.

散笑

**san xiao**

Point hors-méridien situé sous le point Yingxiang 迎香 (G.I.20).

散翳

**san yi**

:: **san yi nei zhang** 散翳內障 .

散翳內障

**san yi nei zhang**

Obstruction interne avec taies qui s'éparpillent : opacité qui apparaît sur la pupille et qui ressemble à des petites écailles disséminées.

散瘀

**san yu**

Dissiper les stases sanguines : méthode thérapeutique pour raviver les circulations du sang, casser les stases et réduire les gonflements ainsi occasionnés.



## SANG

嚤 · SANG

1. Gorge, gosier. Larynx. 2. Voix.

嚤子

**sang zi**

1. Gorge, gosier. Larynx. 2. Voix.

頰 · SANG

頰

1. Front. 2. Voies respiratoires supérieures, partie supérieure du larynx.

頰大

**sang da**

Un autre nom pour le point Touwei 頭維 (E.8).

頰叫子

**sang jiao zi**

Sifflet pour la gorge : petit tube de bambou que l'on plaçait dans la gorge du patient pour lui insuffler de l'air; il était utilisé, par ex., en cas d'aphasie.



## SAO

掃 · SAO

扫

1. Balayer, faire le ménage. 2. Chasser, éliminer. 3. Totale-ment.

掃散法

扫散法

**sao san fa**

Méthode de balayage : technique de massage dans laquelle on passe rapidement l'extrémité des doigts sur la zone à

traiter, en la grattant légèrement; elle se pratique surtout sur la tête pour soulager une céphalée.

**搔 · SAO**

---

搔

Gratter. Se gratter.

Démangeaison, prurit. Se gratter.

**瘙 · SAO**

---

瘙

1. Démangeaison, prurit. Gratter. Se gratter 2. Gale.

瘙疔

**sao gan**

Ulcération avec démangeaison : ulcération ou chancre du gland du pénis, accompagnée d'un prurit douloureux.

瘙癢

瘙痒

**sao yang**

Démangeaison, prurit, le plus souvent dû à la présence de vent ou à une pathologie dans le sang.

**臊 · SAO**

---

Rance. 1. L'une des Cinq odeurs, liée au Foie. correspondant au Bois. VOIR ENCART. 2. L'odeur de la sueur ou de l'urine.

臊疔

**sao gan**

:: sao gan 瘙疔 .

**𩶇 · SAO**

---

Odeur de poisson cru.

𩶇嗽

**sao sou**

Toux avec odeur de poisson cru : toux due à l'invasion du Poumon par des agents pathogènes externes.

